Post to Pdf

A cinquant'anni dalla morte di J. R. R. Tolkien. Intervista con lo scrittore estudioso tolkieniano Paolo Gulisanoaa

Il 2 settembre si è festeggiato il cinquantenario del dies natalis del subcreatore di Eä, l'universo ovesi trova Arda, ilmondo della Terra di Mezzo, la cornice entro la quale si svolgono i fatti narrati ne Il Silmarillion, ne Lo Hobbit e ne Il Signore degli anelli. Ma prima ancora Tolkien è stato docente universitario presso Leeds e Oxford, e autorevoleconoscitore delle mitologie classiche, medioevali e moderne. In proposito, meritano attenzione le traduzioni che eglidedicò al Beowulf, a Sir Gawain e il Cavaliere verde, il poema allitterativo La caduta di Artù e il saggio "Sulle fiabe" (OnFairy-Stories).

Le fiabe

Tolkien scrisse le sue "fiabe epiche" principalmente per dilettare i famigliari e gli amici (si pensi anche a Mr. Bliss, Le lettere di Babbo Natale, Roverandom), e fornire un mondo verosimile ai suoilinguaggi: dieci lingue e molti alfabeti, tra cuiil Sindarin e il Quenya (due esempi: Elen síla lúmenn' omentielvo; Aiya Eärendil elenion ancalima!).

L'invenzione dei linguaggi

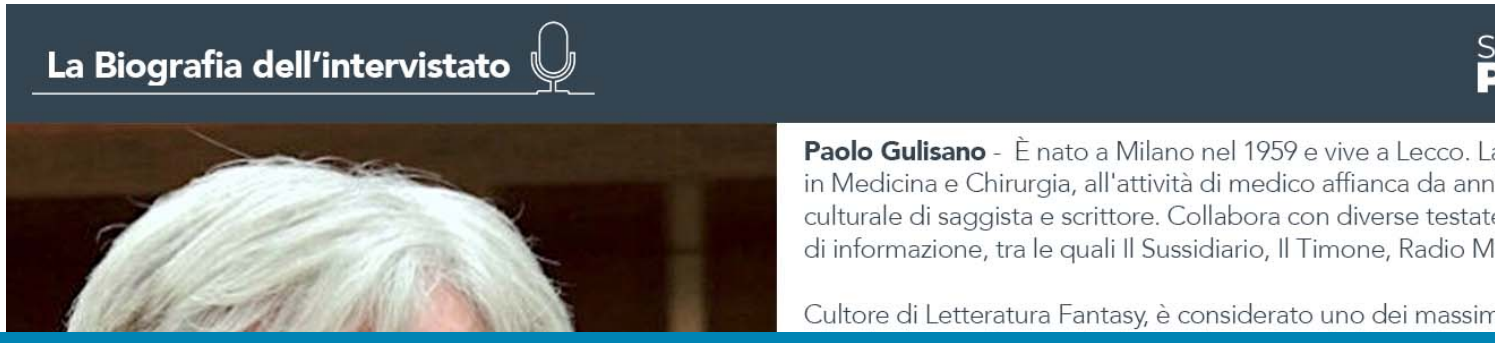
Come egli stesso scrisse in una lettera del '55, alla base del suo lavoro c'è l'invenzione dei linguaggi. Le storie furonocreate per fornire un mondo ai linguaggi e non il contrario.

> Per me, prima viene il nome e poi la storia.

E nella lettera "183" (da La realtà in trasparenza) si può leggere:

> Io ho la mentalità dello storico. La terra-di-Mezzo non è un mondo immaginario. Il nome è la forma moderna(apparsa nel XIII secolo e ancora in uso) di midden-erd/middel.erd, l'antico nome di oikoumene, il posto degliuomini, il mondo reale, usato proprio incontrasto con il mondo immaginario (come il paese delle fate) o conmondi invisibili (comeil paradiso o l'inferno). Il teatro della mia storia è su questa terra, quella su cui noi oraviviamo, solo il periodo storico è immaginario. Ci sono tutte le caratteristiche del nostromondo (almeno per gliabitanti dell'Europa nord-occidentale) così naturalmente sembrafamiliare, anche se un pochino nobilitatodalla lontananza temporale. […] Il mio non è unmondo immaginario, ma un momento storico immaginario suuna Terra-di-Mezzo – che èla terra dove noi viviamo.

Per celebrare la ricorrenza, abbiamo incontrato Paolo Gulisano, medico, scrittore e tra gli studiosi, italiani ed europei, piùimportanti del professore; autore di molti libri, tra cui "Tolkien: il mito e la grazia" , "La mappa de Lo Hobbit", "La mappa della Terra di Mezzo" .



Developer By Post to Pdf